

RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0A1 / Noyau 0A1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Special Projects/Projets Spéciaux

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage/, Phase III

Floor 10C1/Étage 10C1

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet SERVICES OF GUARDS AND MATRONS		
Solicitation No. - N° de l'invitation M7594-120453/A		Date 2012-05-30
Client Reference No. - N° de référence du client M7594-120453		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier 109z1.M7594-120453	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZL-109-24403		
Date of Original Request for Standing Offer		2012-05-14
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-06-04		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Stephen, Renee		Buyer Id - Id de l'acheteur 109z1
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6973 ()		FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Titre

Services de surveillance de détenus

La présente modification vise à fournir des éclaircissements à la modification 001.

Question 2:

2) Annexe A Énoncé des travaux - 5.2 Formation

- a) Qu'elle soit donnée par l'offrant ou la Gendarmerie Royale du Canada (GRC), veuillez confirmer que la formation comprendra une formation de base pour les agents de sécurité et les superviseurs, une formation de base en secourisme et une formation de base sur le Système d'information sur les matières dangereuses utilisées au travail (SIMDUT), que les salaires seront à la charge du fournisseur de la formation et que les frais de déplacement et de subsistance seront payés par l'État.

Réponse 2a:

La formation comprendra une formation de base pour les agents de sécurité et les superviseurs, une formation de base en secourisme et une formation de base sur le SIMDUT. Les salaires seront à la charge de l'offrant et les frais de déplacement et de subsistance seront remboursés conformément aux indemnités relatives aux repas, à l'utilisation d'un véhicule privé et aux faux frais qui sont précisées dans les appendices B, C et D de la directive du Conseil du Trésor sur les voyages, et ce lorsqu'une formation est nécessaire dans des emplacements éloignés ou isolés où il ne serait pas pratique pour l'offrant d'organiser des visites " autonomes ".

Clarification:

SUPPRIMER :

base pour les agents de sécurité

INSÉRER :

base pour les surveillants de détenus

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES